



de Produktinformation

hu Termékismertető

fr Fiche produit

en Product information

pl Informacja o produkcie

cs Informace o výrobku

sk Informácia o výrobku

tr Ürün bilgisi

LED-Lichterkette | LED fairy lights

Guirlande lumineuse à LED | Světelný řetěz s LED

Łańcuch świetlny LED | Svetelná reťaz s LED

LED-égősor | LED ışık zinciri

Artikelnummer | Product number | Référence | Číslo výrobku

Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası :

632 109

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl

www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr



de

Sicherheitshinweise



Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Der Artikel ist nur zur Dekoration im privaten Haushalt und nicht als Beleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz im Innen- und Außenbereich konzipiert. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein.
Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Batterien und den Artikel für Kinder unerreichbar auf. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die

betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

- Der Artikel ist für den Außenbereich geeignet und entspricht der Schutzart IP44. Dies bedeutet Schutz vor Berührungen mit Werkzeug oder einem Draht sowie gegen Fremdkörper mit einem Durchmesser von 1 mm und vor Spritzwasser wie z.B. Regen. Schützen Sie ihn aber vor Starkregen und Fließwasser. Keinesfalls darf der Artikel unter Wasser betrieben werden. Dies würde den Artikel beschädigen.

- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

- Schützen Sie Batterien/das Batteriefach vor übermäßiger Wärme (Heizung, direktes Sonnenlicht).

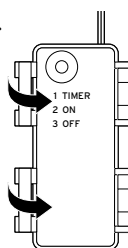
Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft sind oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.

- Ersetzen Sie immer alle Batterien. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedene Batterie-Typen, -Marken oder welche mit unterschiedlicher Kapazität.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen. Überhitzungsgefahr!
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polarität (+/-).
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, auf oder in die Nähe des Artikels. Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit vom Artikel ferngehalten werden, um die Ausbreitung von Feuer zu verhindern.
- Schalten Sie den Artikel nicht in der Verpackung ein.
- Schützen Sie den Artikel vor Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.

- Setzen Sie den Artikel keinem starken Regen oder extremer Nässe aus.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Die eingebauten LEDs können und dürfen nicht gewechselt werden. Wenn die LEDs ihr Lebensdauerende erreicht haben, dürfen Sie den Artikel nicht mehr verwenden.

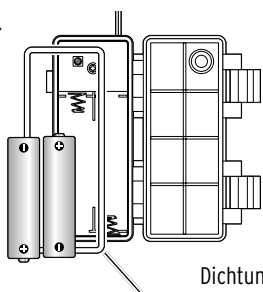
Batterien einlegen/wechseln

1.



Öffnen Sie die beiden Verschlusslaschen und klappen Sie den Batteriefachdeckel auf.

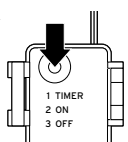
2.



Legen Sie die Batterien so ein wie auf dem Batteriefachboden abgebildet. Beachten Sie die richtige Polarität (+/-).

3. Klappen Sie den Batteriefachdeckel wieder zu. Achten Sie darauf, dass die Dichtung korrekt im Rand des Batteriefaches liegt, damit keine Feuchtigkeit ins Batteriefach gelangt.
4. Klappen Sie die beiden Verschlusslaschen herunter. Die Verschlusslaschen müssen hörbar und spürbar einrasten.

Ein-/ausschalten/Timerfunktion



Um die Timerfunktion einzuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter 1x. Die LED im Schalter leuchtet.

- ▷ Um den Artikel dauerhaft einzuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter 2x.
- ▷ Um den Artikel auszuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter 3x.

Timerfunktion: Die LEDs werden im folgenden Rhythmus ein- und ausgeschaltet:
eingeschaltet: 6 Stunden
ausgeschaltet: 18 Stunden
eingeschaltet: 6 Stunden usw.

Technische Daten

Modell: 632 109

Batterie: 2x LR6 (AA)/1,5V

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

Entsorgen



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, leere Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben. Elektrogeräte, Batterien und Akkus enthalten sowohl wertvolle Ressourcen als auch gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit schaden.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

en

Safety warnings



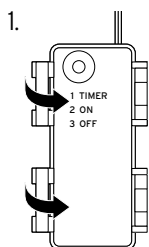
Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you pass this product on to someone else, remember to give them these instructions.

The product is only suitable for decoration in private homes and not for lighting rooms. The product is designed to be used indoors and outdoors. It is intended for private use and is not suitable for commercial purposes.

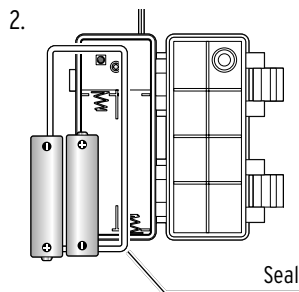
- Keep packaging material away from children. It poses several risks, including the risk of suffocation!
- Swallowing batteries can be fatal. If a battery has been swallowed, this can lead to severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Therefore, keep both new and old batteries and the product out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.
- If a battery leaks, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse the affected areas with water and consult a doctor immediately.
- The product is suitable for outdoor use and complies with protection type IP44. This means that the product is protected against contact with tools or wires, as well as against foreign bodies with a diameter larger than 1 mm, and splashes of water, such as rain. However, you should protect the product from heavy rain and running water. Never use the product under water. This will damage the product.
- Batteries must not be charged, taken apart, thrown into fire or short-circuited.

- Protect batteries/the battery compartment from excessive heat (radiators, direct sunlight). Remove the batteries from the product when they are flat or if you do not intend to use the product for a prolonged period of time. This will prevent damage caused by leakage.
- Always replace all batteries at the same time. Do not mix old and new batteries, different types or brands of batteries, or batteries with different capacities.
- If necessary, clean the contacts on the batteries and device before inserting them. Risk of overheating!
- Ensure that the polarity (+/-) is correct when inserting the batteries.
- Do not place any open flames such as burning candles on or near the product. Candles and open flames must always be kept away from the product to prevent the spread of fire.
- Do not switch the product on in the packaging.
- Protect the product from dust, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.
- Do not expose the product to heavy rain or extreme moisture.
- Never use caustic chemicals or aggressive or abrasive cleaning products.
- The built-in LEDs cannot and must not be replaced. Once the LEDs have reached the end of their service life, you must discontinue use of the product.

Inserting / replacing batteries



1. Open both latches and fold up the battery compartment lid.

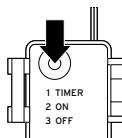


Insert the batteries as illustrated inside the battery compartment. Ensure correct polarity (+/-) when doing so.

3. Close the battery compartment lid again. Ensure that the seal is correctly fitted to the battery compartment edge to prevent moisture from getting into the battery compartment.

4. Fold both of the latches down. You should hear and feel the latches click into place.

Switching on/off/Timer function



Press the On/Off button once to switch the timer function on. The LED in the button lights up.

▷ Press the On/Off button twice to switch the product on continuously.

▷ Press the On/Off button three times to switch the product off.

Timer function: The LEDs are turned on and off as follows:

On: 6 hours

Off: 18 hours

On: 6 hours and so on

Technical specifications

Model: 632 109

Battery: 2x LR6 (AA)/1.5V

In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.

Disposal



Devices marked with this symbol must not be disposed of along with normal household refuse!

You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities.



Standard batteries and rechargeable batteries must not be disposed of along with household refuse!

You are legally obliged to dispose of flat standard and rechargeable batteries at a local authority collection point or to return them to a battery retailer.

Electronic devices, rechargeable and standard batteries contain both useful materials and hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment.

fr



Consignes de sécurité

Lisez soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans le présent mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure.

Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Cet article est uniquement conçu à des fins de décoration pour l'usage domestique et n'est pas adapté comme source d'éclairage. Cet article est prévu pour une utilisation à l'intérieur ainsi qu'à l'extérieur. Il est conçu pour un usage privé et non pas commercial.

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle.

Si elle est ingérée, une pile peut causer de graves blessures internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort.

Conservez donc l'article et les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.

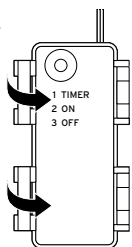
Si vous suspectez que votre enfant ait pu avaler une pile ou l'introduire dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.

- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez immédiatement abondamment à l'eau les endroits concernés et consultez sans délai un médecin.
- L'article est conçu pour être utilisé à l'extérieur et a un indice de protection IP44. Cela signifie que cet article est protégé contre les contacts avec un outil ou un fil et contre les corps étrangers solides d'un diamètre supérieur à 1 mm, ainsi que contre les projections d'eau de toutes directions telles que l'eau de pluie. Protégez-le néanmoins contre les fortes pluies et l'eau courante. En aucun cas l'article ne doit fonctionner sous l'eau sous peine d'être endommagé.
- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.
- Protégez les piles/le compartiment à piles de la chaleur excessive (chauffage, rayons directs du soleil). Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont usées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter de l'écoulement des piles.
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois. Ne mélangez pas les piles neuves et les piles plus anciennes, et n'utilisez pas de piles de capacité, de marque ou de type différents.
- Si nécessaire, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant de mettre les piles en place. Risque de surchauffe!
- Mettez les piles en place en respectant la bonne polarité (+/-).
- Ne posez jamais d'objets à flamme nue, tels que des bougies allumées, sur l'article ou juste à côté. Conservez toujours l'article à distance des bougies et autres flammes pour éviter qu'un feu ne se propage.
- N'allumez pas l'article dans son emballage.

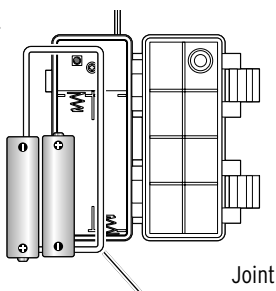
- Protégez l'article de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.
- N'exposez pas l'article à une forte pluie ou une humidité extrême.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ou nettoyeurs agressifs ou abrasifs.
- Les LED intégrées ne peuvent ni ne doivent être remplacées. Une fois que les LED ont atteint leur durée de vie maximale, vous ne devez plus utiliser l'article.

Mettre en place / changer les piles

1. Relevez les deux languettes de fermeture et ouvrez le couvercle du compartiment à piles.

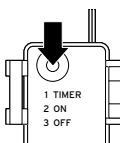


2. Mettez les piles en place comme indiqué au fond du compartiment à piles en respectant la bonne polarité (+/-).



3. Refermez le couvercle du compartiment à piles. Assurez-vous que le joint est bien placé sur le bord du compartiment à piles pour empêcher l'humidité de pénétrer à l'intérieur.
4. Rabaissez les deux languettes de fermeture. Les languettes de fermeture doivent s'enclencher de manière audible et perceptible.

Allumer et éteindre l'article / Utiliser la fonction minuterie



Pour activer la fonction minuterie, appuyez une fois sur l'interrupteur marche/arrêt. La LED de l'interrupteur s'allume.

- ▷ Pour allumer l'article en permanence, appuyez deux fois sur l'interrupteur marche/arrêt.
- ▷ Pour éteindre l'article, appuyez trois fois sur l'interrupteur marche/arrêt.

Fonction minuterie: les LED s'allument et s'éteignent à la cadence suivante:

6 heures allumées
18 heures éteintes
6 heures allumées, et ainsi de suite.

Caractéristiques techniques

Modèle: 632 109

Pile: 2 piles LR6 (AA)/1,5V

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.

Élimination



Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères.

Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.



Ne jetez pas les **piles, ordinaires ou rechargeables, ou les batteries** avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles.

Les appareils électriques, les piles et les batteries contiennent des matières premières valorisables,

mais aussi des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects.

cs

Bezpečnostní pokyny



Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku předejte společně s ním i tento návod.

Výrobek je vhodný pouze k dekoraci v soukromých domácnostech a není vhodný jako osvětlení. Výrobek je koncipován k používání ve vnitřních a venkovních prostorách. Tento výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

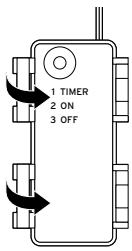
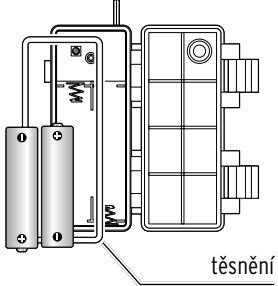
- Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné.

Pokud dojde ke spolknutí baterie, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poleptání vnitřních orgánů a ke smrti. Uchovávejte proto nové i použité baterie a výrobek mimo dosah dětí. Máte-li podezření, že došlo ke spolknutí baterie, resp. že se baterie nějakým jiným způsobem dostala do těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

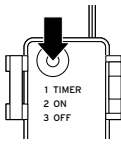
- Pokud by některá z baterií vytekla, zabraňte kontaktu jejího obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Výrobek je vhodný k používání ve venkovních prostorách a odpovídá stupni krytí IP44. To znamená ochranu před dotykem nástrojů nebo drátu a také cizích předmětů s průměrem 1 mm a stříkající vodou, jako je např. déšť. Chraňte jej ale před silným deštěm a tekoucí vodou. Výrobek se v žádném případě nesmí používat pod vodou, výrobek by tak mohl být poškozen.

- Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vzhazovat do ohně ani zkratovat.
- Chraňte baterie / přihrádku na baterie před nadměrným teplem (topení, přímé sluneční záření).
Baterie z výrobku vyjměte, pokud jsou vybité nebo pokud nebudete výrobek delší dobu používat. Zabráníte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytekly.
- Vyměňujte vždy všechny baterie najednou. Nepoužívejte současně staré a nové baterie, rozdílné typy a značky baterií, nebo baterie s rozličnou kapacitou.
- V případě potřeby vyčistěte před vložením baterií do přístroje kontakty baterií a přístroje. Hrozí nebezpečí přehřátí!
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu (+/-).
- Na výrobek ani do jeho blízkosti nestavte žádné zdroje otevřeného ohně, jako jsou např. hořící svíčky. Abyste zabránili rozšíření ohně, musíte udržovat svíčky a jiné zdroje otevřeného ohně vždy v dostatečné vzdálenosti od výrobku.
- Výrobek nezapínejte, pokud je ještě v obalu.
- Chraňte výrobek před prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.
- Výrobek nevystavujte silnému dešti nebo extrémnímu vlhku.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Vestavěné LED není možné vyměnit ani se nesmí vyměňovat.
Jakmile dosáhnou LED konce své životnosti, nesmí se výrobek již dále používat.

Vložení/výměna baterií

-  Otevřete oba uzavírací výstupky a odklapněte víko přihrádky na baterie.
-  Baterie vložte tak, jak je to zobrazeno na dně přihrádky. Dbejte na správnou polaritu (+/-).
- Víko přihrádky na baterie opět zaklapněte. Dávejte pozor, aby těsnění leželo správně na okrajích přihrádky, aby se do přihrádky na baterie nedostala vlhkost.
- Zaklapněte oba dva uzavírací výstupky dolů. Uzavírací výstupky musí slyšitelně a citelně zaskočit.

Zapnutí/vypnutí/funkce časovače

- ▷  K zapnutí funkce časovače stiskněte 1x vypínač. Rozsvítí se LED ve vypínači.

- ▷ Pro nepřerušované zapnutí výrobku stiskněte vypínač 2x.

- ▷ K vypnutí výrobku stiskněte vypínač 3x.

Funkce časovače: LED se zapínají a vypínají v následujícím rytmu:
zapnuté: 6 hodin
vypnuté: 18 hodin
zapnuté: 6 hodin atd.

Technické parametry

Model: 632 109

Baterie: 2x LR6 (AA) / 1,5 V

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.

Likvidace



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat samostatně, odděleně od domovního odpadu. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.



Baterie a akumulátory nepatří do domovního odpadu!

Vybité baterie a akumulátory jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie.

Elektrická zařízení, baterie a akumulátory obsahují jak hodnotné suroviny, tak i nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí.

pl

Wskazówki bezpieczeństwa



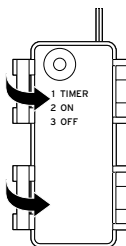
Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produktu zgodnie z niniejszą instrukcją, aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Produkt przeznaczony jest do celów dekoracyjnych w prywatnym gospodarstwie domowym. Nie nadaje się do celów oświetleniowych. Produkt zaprojektowano do użytku w pomieszczeniach i na zewnątrz. Zaprojektowano go do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

- Materiały opakowaniowe trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Połknięta bateria może w ciągu 2 godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie oraz produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.
- W przypadku wycieku z baterii unikać kontaktu ze skórą, oczami i śluzówkami. W razie potrzeby przepłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.
- Produkt przeznaczony jest do użytku zewnętrznego i odpowiada stopniowi ochrony IP44. Oznacza to, że produkt jest zabezpieczony przed dotknięciem narzędziem lub drutem oraz przed przedostawaniem się do wnętrza ciał obcych o średnicy większej niż 1 mm, a także przed bryzgami wody, takimi jak np. deszcz. Należy go jednak chronić przed silnym deszczem i wodą płynącą. W żadnym wypadku nie wolno użytkować produktu pod wodą. Doprowadziłoby to do uszkodzenia produktu.
- Baterii nie wolno ładować, rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierzać.
- Baterie/komorę baterii należy chronić przed nadmiernym ciepłem (grzejniki, bezpośrednie działanie promieni słonecznych). Należy wyjąć baterie z produktu, jeśli są zużyte lub jeśli produkt nie będzie przez dłuższy czas używany. W ten sposób można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- Należy zawsze wymieniać wszystkie baterie. Nie używać jednocześnie starych i nowych baterii, baterii różnych typów, marek lub o różnej pojemności.
- W razie potrzeby przed włożeniem baterii należy oczyścić styki baterii i urządzenia. Istnieje ryzyko przegrzania!
- Podczas wkładania baterii zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-).
- Na produkcie ani w jego pobliżu nie wolno stawiać żadnych źródeł otwartego ognia, takich jak np. palące się świece. Świece i inne źródła otwartego ognia należy zawsze trzymać z dala od produktu, aby zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia.
- Nie włączać produktu znajdującego się w opakowaniu.
- Produkt należy chronić przed kurzem/pyłem, wilgocią, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami.
- Nie należy wystawiać produktu na bezpośrednie działanie silnego deszczu lub skrajnej wilgoci.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.
- Nie ma możliwości ani nie wolno wymieniać wbudowanych diod LED. Jeżeli żywotność diod LED się wyczerpie, należy zaprzestać dalszego używania produktu.

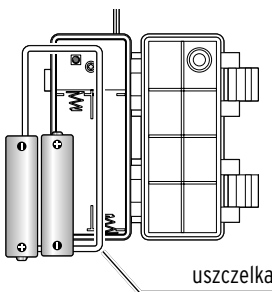
Wkładanie/wymiana baterii

1.



Otworzyć obie klapy zamykające komorę baterii oraz jej pokrywkę.

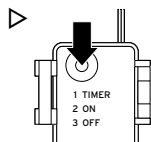
2.



Włożyć baterie w taki sposób, jak to zostało pokazane na dnie komory baterii. Zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-).

3. Zatrzasnąć pokrywkę komory baterii.
Zwrócić uwagę, aby uszczelka znajdowała się dokładnie na krawędzi komory baterii, aby nie dostała się do niej wilgoć.
4. Zatrzasnąć obie klapy zamykające komorę baterii. Muszą się one słyszalnie i odczuwalnie zatrzasnąć.

Włączanie/wyłączanie / funkcja wyłącznika czasowego



Aby włączyć funkcję wyłącznika czasowego, nacisnąć włącznik/wyłącznik 1x. Dioda LED w przycisku świeci.

- ▷ Aby włączyć produkt na stałe, nacisnąć włącznik/wyłącznik 2x.
- ▷ Aby wyłączyć produkt, nacisnąć włącznik/wyłącznik 3x.

Funkcja wyłącznika czasowego: Diody LED włączają i wyłączają się w następujących odstępach czasowych:
włączają się na 6 godz.
wyłączają się na 18 godz.
włączają się na 6 godz. itd.

Dane techniczne

Model: 632 109

Bateria: 2 x LR6 (AA) / 1,5 V

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

Usuwanie odpadów



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Informacji na temat bezpłatnych punktów zbiórki zużytego sprzętu udziela administracja samorządowa.



Baterii ani akumulatorów nie wolno usuwać jako zwykłych odpadów domowych! Użytkownik jest ustawowo

zobowiązany do tego, aby przekazywać zużyte baterie i akumulatory do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Urządzenia elektryczne, baterie i akumulatory zawierają zarówno wartościowe materiały, jak i substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu.

sk



Bezpieczeństné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám.

Uchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Výrobok slúži na dekoratívne účely v súkromnej domácnosti a nie je určený na osvetlenie. Výrobok je určený na použitie v interiéri a exteriéri. Je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenía!
- Prehltutie batérií môže byť životunebezpečné. Pri prehltnutí batérií môže v priebehu 2 hodín dôjsť k vážnemu vnútornému poškodeniu a usmrteniu. Nielen nové, ale aj vybité batérie a výrobok preto uchovávajte mimo dosahu detí. Pri podozrení na prehltutie batérie alebo na iný spôsob jej prieniku do tela okamžite privolajte lekársku pomoc.
- Ak dôjde k vytečeniu batérie, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.
- Výrobok je vhodný na použitie v exteriéri a spĺňa stupeň ochrany IPX44. To znamená ochranu pred dotykom nástroja alebo drôtu ako aj cudzích predmetov s priemerom 1 mm

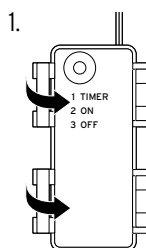
a pred striekajúcou vodou, napríklad dažďom. Chráňte ho však pred silným dažďom a tečúcou vodou. V žiadnom prípade sa výrobok nesmie používať pod vodou. Tým by sa mohol poškodiť.

- Batérie sa nesmú dobíjať, rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Chráňte batérie/priehradku na batérie pred nadmerným teplom (kúrenie, priame slnečné svetlo).
Vyberte batérie z výrobku po ich vybití alebo pred dlhším nepoužívaním výrobku. Takto zabránite škodám, ktoré môžu vzniknúť pri vytečení batérie.

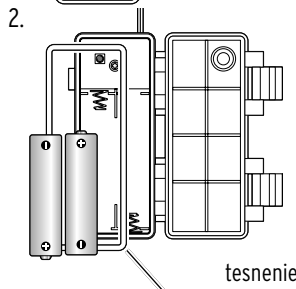
- Vždy vymieňajte všetky batérie. Nekombinujte staré a nové batérie, rôzne typy a značky batérií alebo batérie s rôznou kapacitou.
- Pred vložení vyčistite v prípade potreby kontakty batérií a výrobku. Nebezpečenstvo prehriatia!
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu (+/-).
- Na výrobok alebo do jeho blízkosti neumiestňujte žiadne zdroje otvoreného ohňa, napríklad horiace sviečky. Sviečky a iné otvorené plamene musia byť vždy mimo dosahu výrobku, aby sa zabránilo šíreniu ohňa.

- Výrobok nezapínajte, ak je ešte v obalovom materiáli.
- Chráňte výrobok pred prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.
- Výrobok nevystavujte silnému dažďu alebo extrémnemu moku.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Zabudované LED diódy sa nedajú a ani sa nesmú vymieňať.
Keď LED dosiahnu koniec ich životnosti, výrobok sa už nesmie ďalej používať.

Vloženie/výmena batérií



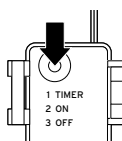
Otvorte obe uzatváracie lamely a vyklopte kryt priehradky na batérie.



Batérie založte podľa obrázka na dne priehradky na batérie. Zohľadnite správnu polaritu (+/-).

3. Kryt priehradky na batérie znovu sklopte. Dbajte na to, aby tesnenie správne sedelo v okraji priehradky na batérie, aby sa do priehradky nedostala žiadna vlhkosť.
4. Obe uzatváracie lamely znovu sklopte. Uzatváracie lamely sa musia počuteľne a citelne zaistiť.

Zapnutie/vypnutie/funkcia časovača



Na zapnutie funkcie časovača stlačte 1x spínač zap./vyp. LED dióda v spínači svieti.

- ▷ Na trvalé zapnutie výrobku stlačte 2x spínač zap./vyp.
- ▷ Na vypnutie výrobku stlačte 3x spínač zap./vyp.

Funkcia časovača: LED diódy sa zapínajú a vypínajú v nasledovnom cykle:
zapnuté: 6 hod.
vypnuté: 18 hod.
zapnuté: 6 hod. atď.

Technické údaje

Model: 632 109

Batérie: 2x LR6 (AA)/1,5 V

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny výrobu.

Likvidácia



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvo-roch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.



Batérie a akumulátory nepatria do domového odpadu!

Máte zákonnú povinnosť odovzdať staré batérie a akumulátory v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie. Elektrické prístroje, batérie a akumulátory obsahujú nielen cenné materiály ale aj nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

hu

Biztonsági előírások



Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megvásárolja a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

A termék csak magánháztartások dekorálására szolgál, helyiség megvilágítására nem alkalmas. A termék bel- és kültéri használatra egyaránt alkalmas. A terméket magánjellegű felhasználásra tervezték, üzleti célokra nem használható.

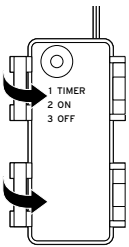
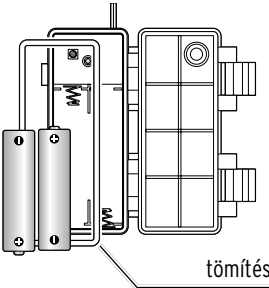
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

- Az elemek lenyelése életveszélyes lehet. Egy elem lenyelése 2 órán belül súlyos, belső marási sérüléseket okozhat, és akár halálos kimenetelű lehet. Ezért az új és a használt elemeket, valamint a terméket olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férnek hozzá. Egy elem esetleges lenyelése esetén, vagy ha az más módon az emberi szervezetbe került azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha az elemből kifolya a sav, kerülje, hogy az bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Adott esetben az érintett testfelületet azonnal mossa le tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- A termék kültéri használatra alkalmas és megfelel az IP44 védelmi osztálynak, amely szerszámmal, dróttal valamint 1 mm-nél nagyobb átmérőjű tárggyal történő érintés elleni, illetve fröccsenő víz, pl. eső elleni védelmet jelent. Óvja a terméket azonban erős esőzéstől és folyó víztől. A terméket víz alatt üzemeltetni tilos, mert ez megrongálná.
- Az elemeket feltölteni, szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos.
- Óvja az elemeket/az elemtartót a túlzott hőtől (fűtőtest, közvetlen napfény). Vegye ki az elemeket a termékből, ha azok elhasználódtak, vagy ha hosszabb ideig nem használja a terméket. Így elkerülhetők azok a károk, amelyeket az elemből kifolyt sav okozhat.
- Mindig cserélje ki az összes elemet. Ne használjon egyszerre régi és új, különböző típusú, márkájú vagy kapacitású elemeket.
- Szükség esetén, az elemek behelyezése előtt tisztítsa meg az elem és a termék érintkezőit. Túlhevülés veszélye!
- Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra (+/-).
- A termékre és annak közelébe ne helyezzen nyílt lánggal égő lángforrást, pl. égő gyertyát. A tűz terjedésének megakadályozása

érdekében a gyertyákat és más nyílt lángot mindig távol kell tartani a terméktől.

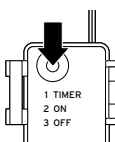
- Ne kapcsolja be a terméket a csomagolásban.
- Óvja a terméket portól, nedvességtől, közvetlen napfénytől és szélsőséges hőmérsékletektől.
- Ne tegye ki a terméket erős esőzésnek vagy különösen sok nedvességnek.
- A tisztításhoz ne használjon maró vegyszert, ill. agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.
- A beszerelt LED-ek nem cserélhetők, illetve cseréjük tilos.
Amikor a LED-ek elérték élettartamuk végét, a terméket nem szabad tovább használni.

Elemek behelyezése/cseréje

-  Nyissa fel a két zárófület, és hajtsa fel az elemtartó fedelét.
-  Helyezze be az elemeket az elemtartó alján ábrázolt módon. Ügyeljen a helyes polaritásra (+/-).
tömítés

3. Hajtsa vissza az elemtartó fedelét. Ügyeljen arra, hogy a tömítés megfelelően helyezkedjen el az elemtartó szélén, nehogy nedvesség kerüljön az elemtartóba.
4. Hajtsa le a két zárófület. A zárófüleknek hallhatóan és érezhetően be kell kattanniuk.

Be-/kikapcsolás / Időzítő funkció



Az időzítő funkció bekapcsolásához nyomja meg 1-szer a be-/kikapcsoló gombot. A gombban található LED világít.

- ▷ A termék folyamatos bekapcsolásához nyomja meg 2-szer a be-/kikapcsoló gombot.
- ▷ A termék kikapcsolásához nyomja meg 3-szor a be-/kikapcsoló gombot.

Időzítő funkció: A LED-ek a következő ritmusban kapcsolódnak be és ki: bekapcsolnak: 6 órára kikapcsolnak: 18 órára bekapcsolnak: 6 órára stb.

Műszaki adatok

Modell: 632 109

Elem: 2 db LR6(AA)/1,5V típusú

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termék-fejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.

Hulladékkezelés



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.



Az elem és az akkumulátor nem háztartási hulladék! Önt törvény kötelezi arra, hogy az elhasznált elemeket és akkumulátorokat az illetékes önkormányzatok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben adja le. Az elektromos készülékek, elemek és akkumulátorok értékes nyersanyagokat és veszélyes anyagokat egyaránt tartalmaznak. Ezek a nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget.



Güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

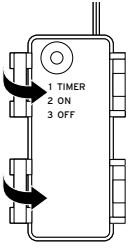
Ürün sadece evlerin dekorasyonu için tasarlanmıştır ve mekan aydınlatması olarak uygun değildir. Ürün hem iç hem de dış alandaki kullanım için tasarlanmıştır. Bu ürün özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
- Piller yutulduğunda hayati tehlike oluşabilir. Bir pil yutulursa, 2 saat içerisinde ağır içsel yanmaya neden olur ve ölüme neden olabilir. Bu nedenle yeni ve kullanılmış pilleri ve ürünü çocukların erişemeyeceği şekilde saklayın. Bir pilin yutulduğundan veya farklı bir şekilde vücudunuza girdiğinden şüpheleniyorsanız, derhal tıbbi yardım isteyin.
- Eğer ürün içindeki pil akmışsa, asla cildinize, gözlerinize ve mukoza bölgelerine temas ettirmeyin. Gerektiğinde temas eden yerleri temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.
- Bu ürün dış mekanda kullanım için tasarlanmıştır ve koruma türü IP44 uyarınca uygundur. Bu ürünün bir alet veya tel ile temas etmesinin yanı sıra 1 mm'den büyük çaplı yabancı cisimlere ve yağmur gibi su sıçramalarına karşı korunduğu anlamına gelir. Ancak şiddetli yağmurdan ve akan sudan koruyun. Ürün hiçbir şekilde su altında kullanılmamalıdır. Ürüne zarar verebilir.

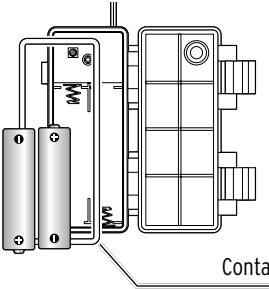
- Piller şarj edilmemeli, bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.
- Pilleri/pil yuvasını aşırı ısıdan koruyun (kalorifer, doğrudan güneş ışını). Pillerin enerjisi azaldığında veya ürünü uzun süre kullanmayacaksınız pilleri üründen çıkarın. Bu sayede pillerin akması ile oluşabilecek hasarları önlemiş olursunuz.
- Tüm pilleri daima birlikte değiştirin. Eski ve yeni pilleri; farklı tip, marka ve kapasitedeki pilleri bir arada kullanmayın.
- Gerekliyorsa pilleri ve alet kontaklarını takmadan önce temizleyin. Aşırı ısınma tehlikesi!
- Pili yerleştirirken kutupların doğru olmasına (+/-) dikkat edin.
- Ürünün üstüne veya yakınlarına açık ateşli örn. yanan mumlar koymayın. Ateşin yayılmasını engellemek için mum ve farklı ateşler üründen her zaman uzak tutulmalıdır.
- Ürünü ambalaj içerisindeyken çalıştırmayın.
- Ürünü tozdan, nemden, doğrudan güneş ışınlarından ve aşırı sıcaklardan koruyun.
- Ürünü yoğun yağmura veya yoğun neme maruz bırakmayın.
- Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.
- Entegre edilmiş LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir. LED'lerin kullanım süresi bitmiş olduğunda ürünü daha fazla kullanmayın.

Pilleri yerleştirme / deęiřtirme

1. İki kilitleme tırnaęını açın ve pil yuvası kapaęını katlayarak açın.

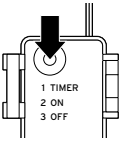


2. Pilleri, pil yuvasındaki resimde gösterildięi gibi yerleřtirin. Pilin kutuplarına (+/-) dikkat edin.



3. Pil yuvası kapaęını tekrar kapatın. Pil yuvasına nem ulaşmasını engellemek için conta-
ların doęru řekilde pil haznesinin kenarında
oturmasına dikkat edilmelidir.
4. Her iki kapatma kanadını ařaęıya doęru kat-
layın. Kapatma kanatları duyulur ve hissedilir
řekilde yerine oturmalıdır.

Açma/Kapama/Zamanlayıcı fonksiyonu



Zamanlayıcı fonksiyonunu
açmak için 1 kere açma/
kapama řalterine basın.
řalterdeki LED yanar.

- ▷ Ürünü sürekli çalıştırmak için 2 kere açma/
kapama řalterine basın.
- ▷ Ürünü kapatmak için 3 kere açma/kapama
řalterine basın.

Zamanlayıcı fonksiyonu: LED'ler ařaęıdaki

düzende açılır ve kapanır:

Açık durumda: 6 saat

kapalı durumda: 18 saat

açık durumda: 6 saat vs.

Teknik bilgiler

Model: 632 109

Pil: 2 adet LR6 (AA)/1,5V

Ürün geliřtirmeleri çerçevesinde üründe teknik
ve dizayn deęiřiklięi yapma hakkımız saklıdır.

İmha etme



Bu sembolle işaretlenen **cihazlar**,
ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır!

Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı
atmak zorundasınız. Atık cihazları ücretsiz olarak
geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi için
baęlı bulunduęunuz belediyeye danıřabilirsiniz.



Piller ve řarjlı piller ev çöpü ile
birlikte atılmamalıdır!

Yasal olarak boş pilleri ve řarjlı pilleri, belediye
atık toplama merkezlerine ya da pil satan yerler-
deki toplama kaplarına bırakmakla yükümlü-
sünüz.

Elektrikli cihazlar, piller ve řarjlı piller hem de-
ęerli kaynakları hem de tehlikeli maddeleri içerir.
Bunların uygun olmayan řekilde depolanması ve
imha edilmesi çevreye ve saęlıęa zarar verebil-
mektedir.



www.tchibo.de/anleitungen • www.tchibo.de/instructions • www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody • www.tchibo.pl/instrukcje • www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok • www.tchibo.com.tr/kilavuzlar